



AMAZON TRANSLATE & LIONBRIDGE: Die marktführende Lösung für NMT und PE



Globale Unternehmen sind stets auf der Suche nach Wegen, ihren Kunden relevante Informationen unmittelbar zur Verfügung zu stellen, um so auf die sich stetig verändernden Kundenbedürfnisse einzugehen. Hier bietet die neuronale maschinelle Übersetzung (NMT) Lösungen, die schneller und präziser arbeiten als je zuvor.

Durch die Arbeit mit Amazon Translate trägt Lionbridge dazu bei, den Weg für neue Übersetzungstechnologien zu ebnen, um qualitativ hochwertige und relevante Inhalte kosteneffizient bereitzustellen.

LIONBRIDGE



Neurale maschinelle Übersetzung und Post-Editing

Amazon Translate liefert schnelle, qualitativ hochwertige und bezahlbare Übersetzungen mithilfe von Automatisierung die auf Deep Learning und neuronale Netze setzt. Im Vergleich zu herkömmlichen statistischen und regelbasierten Übersetzungsalgorithmen ist das Ergebnis genauer und die Übersetzung klingt natürlicher.

Mit Amazon Translate bietet Lionbridge seinen Kunden eine praktische, effektive Lösung zur Lokalisierung von Inhalten, um so auf die sich stetig verändernden Kundenbedürfnisse einzugehen. Zudem bieten wir eine umfangreiche Palette von Post-Editing-Dienstleistungen, die die Qualität der NMT-Ergebnisse bedarfsgerecht optimieren.

- **Basic MT:** An der NMT-Übersetzung werden von einem Post-Editor nur die notwendigsten Anpassungen vorgenommen, sodass der Inhalt vom Leser verstanden wird.
- **Premium MT:** Der Post-Editor nimmt am NMT-Text alle erforderlichen Anpassungen vor, um eine akkurate Übersetzung sicherzustellen, die sich liest, als ob der Text in der Zielsprache verfasst worden wäre.
- **Kundenspezifische MT:** Am ungeprüften NMT-Output werden gezielt Anpassungen zur Maximierung der Qualität vorgenommen. Dabei wird innerhalb eines vereinbarten Budgets, ein nach den Vorgaben des Kunden eingeschränktes Post-Editing durchgeführt (Überschriften, spezifische Terminologie usw.).



Wann empfiehlt sich der Einsatz?

Mit Dienstleistungen für das Post-Editing maschinell übersetzter Inhalte (MTPE) können Sie die Lokalisierungskapazitäten Ihres Unternehmens erweitern und so mehr Inhalte übersetzen. Dank Fachberatung, NMTPE Workflow und einem globalen Übersetzernetzwerk steht Ihnen eine flexible Alternative für ausgewählte Übersetzungsanforderungen zur Verfügung.

Einsatzgebiete von NMTPE:

| | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|---|
| Übersetzung großer Textmengen | Zeitkritische Inhalte | Informative Inhalte |
| Nutzergenerierte Inhalte | E-Mails oder fortlaufende Updates | Technische Unterlagen und Kundensupport-Dokumente |

Vorteile von Amazon Translate und Lionbridge:

- Verbesserung der Effizienz traditioneller Übersetzungsprojekte
- Steigerung der Produktivität, durch die Integration von NMT und NMTPE in bestehende Lokalisierungsprozesse
- Abwicklung hoher Volumen und Beschleunigung der Markteinführung
- Optimierung der Lokalisierungsbudgets und daraus resultierende Steigerung des Übersetzungsvolumens ohne Mehrkosten
- Signifikante Steigerung des ROI im Bereich Übersetzungen durch den Einsatz der besten NMT-Lösungen, sowie bewährte Prozesse und spezialisiertes Post-Editing durch Humanübersetzer

Lionbridge Expertise:

- Weltweit führender Sprachdienstleister
- Über 15 Jahre Erfahrung im Bereich MT und PE
- Post-Editing für 115 Sprachkombinationen
- Branchenweit größtes Netzwerk von Post-Editoren
- Individuallösung für jeden Kunden

Weitere Informationen

Möchten Sie mehr darüber erfahren, wie Lionbridge Sie dabei unterstützen kann die Akzeptanz, Benutzerfreundlichkeit und den Erfolg Ihrer Produkte und Dienstleistungen weltweit zu verbessern? Senden Sie uns eine Nachricht. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

[LIONBRIDGE.COM](https://www.lionbridge.com)

LIONBRIDGE

